懇寧坎大葯房

Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏

PILOCAINE

消痔藥膏　或坐藥

不用割

每盅六毫五！兩盅壹元二五

支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所

何盈基

（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號

（代理）民刑訴訟　各種文件　交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞李福包醫皮膚百病限日痊愈

得此良藥斷無皮膚患之必要

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏　每盅弍圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館四號房

代理處　金利源　國信公司　廣萬生　元發華棧　（城埠）滙生源　（溫地辟埠）扶安堂　六大商店

▲李福啓事▼

在此段告白之內六大商店是爲代理弟之皮膚百病膏除此之外非爲代理弟之藥膏也前數月有某號乃私刊弟之皮膚百病膏於他之目錄內弟實未承認允許這種無恥奸軌之徒謊謬絕倫僞爲代理陽奉陰違實行希圖假冒諸君如購此藥膏者請祈注意以免此人所欺庶不致悞特此佈告

諸君來函購藥無論銀幣或柯打紙夾於函內請買担保信照六十五號信箱寄來況且快捷兼穩固祈宜ＣＯＤ由信館交易亦可任從尊便

凡一概函件由信箱寄來切勿由住址寄來爲要

◉通訊處　LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盅照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盅每盅二元五餘銀七元半勞先生付來應用由C.O.D便妥此請

民國三十二年　十月廿六日　从缶倮市埠　弟馬文付

◎恭頌　李福先生皮膚之良藥

李福大國手醫生僉鑒敬啟者弟之小兒舊歲患有皮膏之病由　先生處付來藥膏一盒用之效驗如靈丹不過用了半盒其病掃除其餘半盒贈以朋友亦藥到病除有生華陀之功茲付來銀二元五勞　先生付來皮膚百病膏一盒以應隨時之用此請

Bing Wo 1923 Angus St. Regina Sask

卅三年　元月十四日　弟余炳和字上

OGDEN'S
COOL AND FRAGRANT
VIRGINIA
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

請試用惡頓幼嫩煙絲以自捲烟仔。因用最上等煙草而特別配製者。烟質之芬香及風味。當使君欣喜也。

▲祖國新聞▼

在魯南費縣伏法了

◉漢奸慣匪劉逆桂堂

我敵後部隊剿滅僞匪大捷

幾年來劉匪不絕於配合日賊「掃蕩」不下數百次　洗刼了天保岳區　卓莊等數十村莊　凡有抗日嫌疑者　一經逮捕　即行活埋或槍殺　只在古城村被認爲我軍偵探的東陵商人　壹次被活埋四拾餘人　民國貳拾九年冬　劉匪配合日賊「掃蕩」費南古路溝　車莊　廟廠　常班　陶谷等九拾餘村　全被劉逆縱火焚燒　百里大火　造成費縣人民的大災荒　去年（一九四三）七月間　劉匪奉其上峯命令進攻我費南根據地　匪部於十七日拂曉　突然襲入臨莒公路以南毛家村　南馬莊費草坡　鍋泉壹帶　我軍防地內未及逃脫的人民　橫被侮辱逮捕吊打　槍斃　刀割　活埋　放天花　大交壹村遭殘害者　即達千餘人　滿天烽火　竟日不熄　無數的村莊變成壹片廢墟　抗日軍人家屬犯抄家滅族之罪　連牆根也被掘下財粮衣物　牛羊猪鷄　均被搶掠壹空　拾天內拾幾個村莊的初步統計　共損失千萬元以上　小交壹村即被勒索鈔票十八萬　青穀二百餘畝餵了馬　幷砍倒高粱二十畝　（未完）

僑生紛紛投筆從戎

重慶航訊　最近又有華僑學生請求主管當局　投筆從戎　已迎接到陪都　僑務委員會陳委員長　以鼓生志切殺敵　非常嘉慰　特派員到南岸僑生接待所訓話　指示剴切勉勵以殺敵報國之意義　各生聽訓後　均深爲感動　近商准又僑務委員會僑民教育處　中央賑濟委員會　按年撥發一千萬元　爲增加僑民教育之用　其中壹項爲發給僑生救濟款　查僑生救濟金額卅一年曾發給第一次　第二次係在卅二年發給　專科以上學校僑生　每人六百元　中學僑生　每人三百元

義泰公司書莊

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.

初小復興　**國語教科書**

第一册至五册現已印就發售

字圖影印玲瓏　與商務原版無異

每册二毫　外埠另加寄費

藥（蝦）大根丸

十兩庄　每料拾八圓　寄費五毫

發育不全。根細短小。每晚一服。藥達丹田。鼓吹。成夜發育。食丸一料。偉大驚人。六寸不等効驗如神。若戰秦樓。預早半点。吞丸一服。左抗花紅。右敵柳綠。如龍似虎。百戰百勝。如蒙光顧。請早購備。貨存無幾。絕市近期。

（　　）　每粒一元　六粒五元　一打九元　兩打十五元

房事不舉君無防。戀花擴陽助。香丸一粒扶精力。初更鼓响入戰場。夜戰通宵當平常。此丸。非常轟烈。每次祇服一粒。不能過額。暫服抗戰。常服。如不效驗原銀奉回

（長期抗戰露）　每樽壹元　寄費五仙

外搽鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗準繩。

（撚花戀情素）　每粒壹元　每打六元　兩打十元

用索一粒。置于口口。兩性親近。情如膠漆。永不忘君。用法有單說明。

（佳偶香素）　每粒壹元　每打六元　兩打十元

佳偶未成。香素餌之。夫婦不和。香素解之。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。

（實驗消痔丸）　每盒壹圓　每打拾圓

主肛門痕癢　內外痔瘡　大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下　治紅白痢症　一服見功　如不立效　原銀奉回

（頑癬掃光水）　每樽二元　另加郵費一毛

竊思頑癬一症。多由造成。初發皮膚。抓爛潰膿。虫蝕干枯。變成頑癬。發于面部。變紅雲血癬。發于頸項。變牛皮頑癬。發于週身起鱗。變松皮鱗癬。發于四肢對門。名對門頑癬。發于兩足潰爛。膿水淋漓。臭穢噴人。是最慘痛者。發于痕癢徹骨。夜難入寢。人染如此。豈不悲痛。本堂有見及此。悉心研究。發明五種殺菌毒藥。化成癬水。名爲頑癬掃光水。此水清白。不污衣。不爛肉。不特治癬。通治皮膚濕毒。止癢殺菌。當堂見功。如染斯疾者。請購一試。定然藥到回春。如不獲效。原銀送回。　本堂監製白

（通尿搜　丸）　壹打三圓　兩打五圓　郵費貳毫

主治。小便刺痛。一齊並發。週身潰爛。膿水淋漓。以上諸症。每日服丸四粒。分開朝午晚夜。每次服一丸。另飲凍水一大杯。以助藥力。通達五臟。追筋入骨。搜羅菌毒。盡從小便驅出。輕症三日。重症五天。其病若失。男婦咸宜。藥味清淡。入口如蜜。無瀉無嘔。畢門小便。無碍工作。保無絕嗣。如不獲效。原銀奉回加倍。　天生堂監製特啟

◎代理敬文氏丸散

強大器丸　加料十元　單料三元　双料五元　九折

挽奪造化丸　每盒六元　試用壹元五　九折

蠻力長期**抗戰丸**　每百粒五元　現收三元

雲埠天生堂謹啓

Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕　每樽壹元　及二元五毫

補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕　每樽壹元　及二元五毫

藥單小心配合　洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

極樂氏藥房（補身藥王）大減價

答謝僑胞歷年光顧起見　剪此告白寄五元二毫可購大補丸二盒

〔另郵費一毫〕

○大補丸補身之功效

治腳冷腳震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　欲求速用
每服三粒　一點之久　自然藥到成功
老人服之　實有還少之功

李同盛君服大補丸見功効贈相刊登

弟服極樂氏大補丸的實補身開胃補血

補身服完一樽果然功効實不虛傳特贈相介紹　美國華盛頓李同盛敬

極樂氏先生大鑒敬啟者茲又付郵票五元二毫煩將大補丸二盒付來應用　先生之大補丸的確有補身活路之功効實不虛傳予是必要繼續來購應用並介紹以益同羣　由所城關國璋上

Commercial Cafe, 355 Queen St.
Sault Ste. Marie Ont.

癬藥膏　每盒一元

皮膚止癢藥膏　每盅壹元

◎極樂氏搜毒丸　每樽二元

治骨節疼痛。週身痕癢。遠年爛腳。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬。大小便結。皮膚奇癢。及一切熱毒

△海外馳名消痔膏　每盒貳元

▲極樂氏通訊處▼
GECK LOCK SIE CO.
826 Main St. Vancouver. B.C. Can.

△煤炭發售

△快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver. B. C.

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

匹明眼鏡店

眼目調護
切勿疎忽
鏡能養神
兼助視力

4X

麭麵

請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

Canadian Bakeries Ltd.

△粵東朱杏林堂出品丸藥皆有出售

外埠寄藥·每樽另加郵費十仙·凡本堂發售丸藥代理處·在雲高華埠片打街東104號五洲藥房·

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

羊城**關澄潤**授徒**朱英三**　寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校

在校時間正午十一點半至壹點半又晚八點半後

雲高華埠英華公司

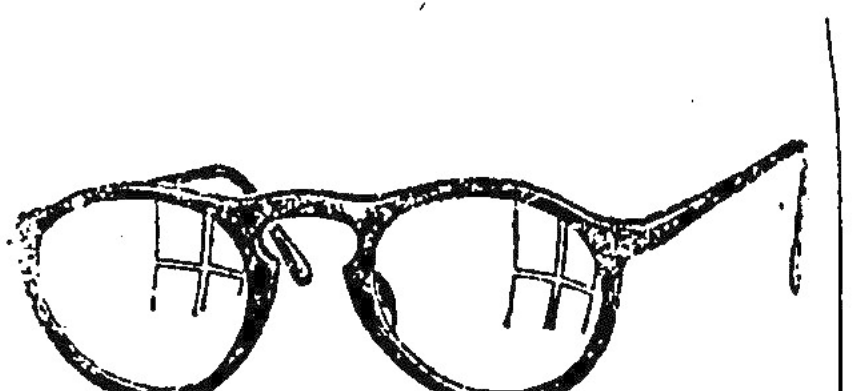
蘇杭車衣

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造　各款中西服式零沽批發價甚相宜

專辦　各國各名廠趨時出品絲髮羊毛綫仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

電話 PAcific 5716



驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

△廣珍金器鐘錶

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

商標　THE G BRAND

精造各款　中西服裝　零沽批發　價特相宜

專辦各國　著名互廠　出品相國　顧續絲髮

加拿大錦新有限公司　雲高華

GUM JUNG CO. LTD.

MARINE 8626　PHONE SEY 7093　102 PENDER STREET EAST　VANCOUVER B C

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用綫仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

雲高華埠新亞旅社

HOTEL SUN AH
（電話）MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區·地位最適當
房間空氣足·布置極輝煌
床褥日一換·雅潔又芬芳
煖氣與熱水·取用也無妨
各界來住宿·行李妥收藏
久暫由尊便·定價不敢昂
寫輪船車票·隨時可幫忙
請留心光顧·方知言不安

司理關邦健謹啟

◎雲埠票行聯合會

民國三十三年職員表

會長　陳宜談　李礽河
理財　富利　天然
交際　中華　源來
調查　高均　陳欽　鄧恩　余携　林三合
　　　蘇芳　馬槐　黃廣生
書記　關國煒　伍善予
監督　梁元　楊標生
核數　李礽河　胡煥
催收員　李漢　天然　馬心就　逢來　李創基　源來
　　　永祥　大成　楊杰　煒利　梁元　湯安
議員　朱來　順利　張成記　唐年　利成　金利　肇利
　　　全体會員